

Prepracované dňa: 24.08.2021

Hydraulic Lifter Care

Katalógové číslo: 1462

Strana 1 z 8

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1. Identifikátor produktu

Hydraulic Lifter Care

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Použitie látky/zmesi

Zlepšovač výkonu oleja

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Výrobca

Firma:	CTP GmbH	
Ulica:	Saalfelder Strasse 35h	
Miesto:	D-07338 Leutenberg	
Telefón:	+49 (0)36734 230-0	Telefax: +49 (0)36734 230-22
e-mail:	msds@bluechemgroup.com	
Partner na konzultáciu:	Jens Moeller, Dipl.-Chem.	Telefón: +49 (0)36734 230-19
Internet:	www.bluechemgroup.com	

Dodávateľ

Firma:	PRO-TEC SLOVAKIA, spol. s r.o.
Ulica:	Kuzmányho 3054
Miesto:	SK-92601 Sered'
Telefón:	+421 (0)31 321 44 20
e-mail:	info@pro-tec-slovakia.sk
Partner na konzultáciu:	Martin Faktor, Ing.
Internet:	www.pro-tec-slovakia.sk

1.4. Núdzové telefónne číslo: Národné toxikologické informačné centrum, Tel: +421 2/54774166

Ďalšie inštrukcie

Výrobné číslo: 2131, 2132, 2133, 2135, 2138

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

Nariadenia (ES) č. 1272/2008

Kategórie nebezpečenstva:
Respiračná/kožná senzibilizácia: Skin Sens. 1
Nebezpečnosť pre vodné prostredie: Aquatic Chronic 3
Upozornenia na nebezpečnosť:
Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.
Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

2.2. Prvky označovania

Nariadenia (ES) č. 1272/2008

Nebezpečné zložky, ktoré sa musia uvádzať na štítku

Dibutyl [[bis[(2-ethylhexyl)oxy]phosphinothioyl]thio]succinate
Amines, C12-14-tert-alkyl, reaction products with O,O-di-C1-14-alkyl hydrogen phosphorodithioate

Výstražné slovo: Pozor

Piktogramy:



Hydraulic Lifter Care

Prepracované dňa: 24.08.2021

Katalógové číslo: 1462

Strana 2 z 8

Výstražné upozornenia

- H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.
H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

Bezpečnostné upozornenia

- P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.
P102 Uchovávajte mimo dosahu detí.
P273 Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.
P280 Noste ochranné rukavice.
P302+P352 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: umyte veľkým množstvom vody.
P333+P313 Ak sa prejaví podráždenie pokožky alebo sa vytvoria vyrážky: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.
P501 Zneškodnite tento materiál a jeho obal v mieste zberu nebezpečného alebo špeciálneho odpadu.

Zvláštne značenie u špeciálnych zmesí

Čítaj priložený návod na použitie

Označovanie balení s obsahom nepresahujúcim 125 ml

Výstražné slovo: Pozor

Piktogramy:



Výstražné upozornenia

H317-H412

Bezpečnostné upozornenia

P101-P102-P280-P302+P352-P333+P313-P501

2.3. Iná nebezpečnosť

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.2. Zmesi

Chemická charakteristika

Inhibítory
Ochranný prostriedok
Prostriedok proti opotrebovaniu, neklasifikovaný
Zložky proti treniu

Nebezpečné obsiahnuté látky

Č. CAS	Označenie			Podiel
	Č. v ES	Č. indexu	Č. REACH	
	GHS klasifikácia			
68413-48-9	Dibutyl [[bis[(2-ethylhexyl)oxy]phosphinothioyl]thio]succinate			15 - < 20 %
	270-220-1		01-2120786863-37	
	Skin Sens. 1B, Aquatic Chronic 4; H317 H413			
71888-91-0	Amines, C12-14-tert-alkyl, reaction products with O,O-di-C1-14-alkyl hydrogen phosphorodithioate			10 - < 15 %
	276-159-7		01-2120770937-38	
	Flam. Liq. 3, Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 2; H226 H317 H411			

Doslovné znenie H- a EUH-viet: pozri oddiel 16.

Hydraulic Lifter Care

Prepracované dňa: 24.08.2021

Katalógové číslo: 1462

Strana 3 z 8

Špecifické koncentračné limity, M-faktory a ATE

Č. CAS	Č. v ES	Označenie	Podiel
		Špecifické koncentračné limity, M-faktory a ATE	
68413-48-9	270-220-1	Dibutyl [[bis[(2-ethylhexyl)oxy]phosphinothioyl]thio]succinate	15 - < 20 %
		orálne: LD50 = 11300 mg/kg	
71888-91-0	276-159-7	Amines, C12-14-tert-alkyl, reaction products with O,O-di-C1-14-alkyl hydrogen phosphorodithioate	10 - < 15 %
		orálne: LD50 = >2000 mg/kg	

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1. Opis opatrení prvej pomoci

Pri kontakte s pokožkou

Špinavý odev, tiež spodné prádlo a obuv ihneď vyzlečte.
Následne umyť s: Voda a mydlo.
Pri pretrvávajúcich ťažkostiach vyhľadajte lekára.

Pri kontakte s očami

Vyberte si kontaktné šošovky.
Okamžite vypláchnite otvorené viečko po dobu 10 až 15 minút tečúcou vodou.

Pri požití

Vypláchnite ústa dôkladne vodou.
Nevyvolávajúce zvracanie.
Poradte sa s lekárom.

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Častý až trvalý kontakt s pokožkou môže viesť k jej podráždeniu.
Podráždenie očí: Dráždivý účinok možný.

4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Výstraha pred nebezpečenstvom aspirácie.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1. Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky

ABC - prášok.
Piesok.
Kyslíčnik uhličitý (CO₂).
Vodná hmla.

Nevhodné hasiace prostriedky

Prúd vody.

5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Možnosť vzniku nebezpečných produktov rozkladu.
V prípade požiaru alebo výbuchu nevdychujte výpary.

5.3. Rady pre požiarnikov

V prípade požiaru: Používajte zariadenie na ochranu dýchania závislé od okolitého vzduchu.

Ďalšie inštrukcie

V prípade požiaru schladte ohrozené nádoby vodou.
Plyny/výpary/hmlu eliminujte lúčom vody.
Kontaminovanú vodu na hasenie zbierajte oddelene.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Hydraulic Lifter Care

Prepracované dňa: 24.08.2021

Katalógové číslo: 1462

Strana 4 z 8

Noste respirátor, ktorý je nezávislý na okolitom vzduchu, a oblek chrániaci proti chemikáliam.
Zvláštne nebezpečenstvo v dôsledku vytečeného/rozliateho produktu.

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Nenechajte uniknúť do kanalizácie alebo vody.
V prípade úniku plynu alebo preniknutia do podzemných vôd, pôd alebo do kanalizácií, informujte príslušné úrady.

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Zabráňte plošnému rozťahovaniu (napr. prehradením alebo ponornou stenou).
Posypte materiálom, ktorý viaže vodu (piesok, kremelina, viazač kyselín, univerzálny viazač).

6.4. Odkaz na iné oddiely

Žiadne údaje

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu

S látkou by sa malo manipulovať len v uzavretých zariadeniach alebo systémoch.
Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.
Vyvarujte sa tvoreniu olejovej hmly.

7.2. Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility

Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby

Tesne uzavretú nádobu uskladnite na chladnom a dobre vetranom mieste.
Neskladujte pri teplote nad: 50 °C

Pokyny k spoločnému skladovaniu

Skladujte oddelene od oxidačných prostriedkov.

7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

8.1. Kontrolné parametre

8.2. Kontroly expozície

Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia

Okamžite si vyzlečte kontaminovaný odev.
Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.
Uchováajte mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.
Pri práci nejedzte, nepite, ani nefajčite.
Pred prestávkami a po skončení práce si umyte ruky.

Ochrana očí/tváre

V prípade možného odstrekovania do očí noste tesne priliehajúce ochranné okuliare. (EN 166)

Ochrana rúk

Overené ochranné rukavice k noseniu: NBR (nitrilový kaučuk). FKM (Fluorový kaučuk (Viton)). (EN374)

Ochrana pokožky

Noste vhodný ochranný odev.

Ochrana dýchacieho ústrojenstva

Postarajte sa o dobré vetranie, keď vznikajú pary/aerosóly.
V prípade požiaru: Používajte zariadenie na ochranu dýchania závislé od okolitého vzduchu.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Fyzikálny stav:	viskóza
Farba:	hnedý, -á, -é
Zápach:	jemné

Zmena skupenstva

Teplota vzplanutia: > 100 °C

Hustota (pri 20 °C): 0.89 - 0.92 g/cm³

Rozpustnosť vo vode: nerozpustný
(pri 20 °C)

Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách

Organické rozpúšťadla

9.2. Iné informácie

Žiadne údaje

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1. Reaktivita

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

10.2. Chemická stabilita

Žiadne rozkladanie pri použití podľa určenia.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Žiadne rozkladanie pri použití podľa určenia.

Neskladujte pri teplotách vyšších ako 50 °C.

10.5. Nekompatibilné materiály

Oxidovadlo, kyselina, koncentrovaný.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1. Informácie o toxikologických účinkoch

Akútna toxicita

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Č. CAS	Označenie				
	Proces expozície	Dávka	Druh	Zdroj	Metóda
68413-48-9	Dibutyl [[bis[(2-ethylhexyl)oxy]phosphinothioyl]thio]succinate				
	orálne	LD50 mg/kg	11300	Potkan	
71888-91-0	Amines, C12-14-tert-alkyl, reaction products with O,O-di-C1-14-alkyl hydrogen phosphorodithioate				
	orálne	LD50 mg/kg	>2000	Potkan	

Žieravosť a dráždivosť

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Prepracované dňa: 24.08.2021

Hydraulic Lifter Care

Katalógové číslo: 1462

Strana 6 z 8

Senzibilizačný účinok

Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu. (Dibutyl [[bis[(2-ethylhexyl)oxy]phosphinothioyl]thio]succinate; Amines, C12-14-tert-alkyl, reaction products with O,O-di-C1-14-alkyl hydrogen phosphorodithioate)

Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Aspiračná nebezpečnosť.

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Skúsenosti z praxe

Iné pozorovania

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1. Toxicita

Č. CAS	Označenie					
	Toxicita pre vodné prostredie	Dávka	[h] [d]	Druh	Zdroj	Metóda
71888-91-0	Amines, C12-14-tert-alkyl, reaction products with O,O-di-C1-14-alkyl hydrogen phosphorodithioate					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 mg/l	2,55	96 h	Brachydanio rerio	
	Akútna toxicita crustacea	EL50 mg/l	4,90	48 h	Daphnia magna	

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Nie je ľahko biologicky odbúrateľný (podľa OECD-kritérií).

12.3. Bioakumulačný potenciál

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

12.4. Mobilita v pôde

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

12.6. Iné nepriaznivé účinky

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Všeobecné údaje

Nenechajte uniknúť do kanalizácie alebo vody.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1. Metódy spracovania odpadu

Informácie o zneškodňovaní

Nelikvidujte spolu s domovým odpadom

Nenechajte uniknúť do kanalizácie alebo vody.

Presný odpadový kľúč si dohodnite s likvidátorom odpadu.

Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky

Nádoby úplne vyprázdnite.

ODDIEL 14: Informácie o doprave

Prepracované dňa: 24.08.2021

Hydraulic Lifter Care

Katalógové číslo: 1462

Strana 7 z 8

Pozemná doprava (ADR/RID)

14.1. Číslo OSN: -

14.2. Správne expedičné označenie -

OSN:

14.3. Trieda, resp. triedy -

nebezpečnosti pre dopravu:

14.4. Obalová skupina: -

Iné použiteľné informácie (Pozemná doprava)

Náklad nie je nebezpečný v zmysle týchto predpisov o preprave.

Vnútrozemská lodná doprava (ADN)

Iné použiteľné informácie (Vnútrozemská lodná doprava)

Náklad nie je nebezpečný v zmysle týchto predpisov o preprave.

Nármorná preprava (IMDG)

Iné použiteľné informácie (Nármorná preprava)

Náklad nie je nebezpečný v zmysle týchto predpisov o preprave.

Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR

Iné použiteľné informácie (Vzdušná preprava)

Náklad nie je nebezpečný v zmysle týchto predpisov o preprave.

14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ
PROSTREDIE: Nie

14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Regulačné informácie EÚ

Obmedzenia použitia (REACH, príloha XVII):

Záznam 3

Ďalšie inštrukcie

Obsahuje:

5 - 15 % fosfáty

Národné predpisy

Trieda ohrozenia vody (D): 2 - ohrozujúce vodu

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Posúdenie bezpečnosti látok bude vykonané pre nasledujúce látky v tejto zmesi:

Amines, C12-14-tert-alkyl, reaction products with O,O-di-C1-14-alkyl hydrogen phosphorodithioate

ODDIEL 16: Iné informácie

Zmeny

Táto karta bezpečnostných údajov obsahuje zmeny oproti predchádzajúcej verzii v oddieli(och): 2,11,12,15.

Hydraulic Lifter Care

Prepracované dňa: 24.08.2021

Katalógové číslo: 1462

Strana 8 z 8

Klasifikácia zmesi a použitá metóda hodnotenia podľa Nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]

Klasifikácia	Postup klasifikácie
Skin Sens. 1; H317	Kalkulačný postup
Aquatic Chronic 3; H412	Kalkulačný postup

Doslovné znenie H- a EUH-viet (Číslo a kompletný text)

H226	Horľavá kvapalina a pary.
H317	Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.
H411	Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
H412	Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
H413	Môže mať dlhodobé škodlivé účinky na vodné organizmy.

Ďalšie informácie

Údaje sú založené na dnešnom stave našich znalostí, nepredstavujú ale žiadnu záruku za vlastnosti výrobku a nedávajú základ žiadnemu právnemu vzťahu.

Súčasný zákony a nariadenia musí príjemca našich výrobkov dodržiavať vo svojej vlastnej zodpovednosti.

(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z poslednej platnej Karty bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)